



FORMER NAVAL STATION ROOSEVELT ROADS

ANTIGUA BASE NAVAL ROOSEVELT ROADS

Cleanup Program News

Noticias sobre el Programa de Limpieza

November 2018/noviembre de 2018

The Navy is continuing under the Resource Conservation and Recovery Act Order on Consent EPA Docket No. RCRA-02-2007-7301 to make progress on investigation and cleanup of existing sites. The Navy will update the community monthly on scheduled field work.

The following field work is planned for November 1st, 2018 through November 30th, 2018.

- Solid Waste Management Unit 2 (Former Langley Drive Disposal Site): Groundwater and soil sampling. Direct push technology and auger drilling.
- Solid Waste Management Unit 3 (Former Base Landfill): Landfill cap maintenance, grass mowing.
- Solid Waste Management Unit 7/8 (Tow Way Fuel Farm): Non-aqueous phase liquid recovery.
- Solid Waste Management Unit 11 (Building 38): Asbestos abatement, polychlorinated biphenyl (PCB) and debris removal as part of the Interim Corrective Measures.
- Solid Waste Management Unit 54 (Building 1914, Former NEX Repair/Maintenance Shop): Groundwater sampling.
- Solid Waste Management Unit 55 (TCE Groundwater plume at Tow Way Fuel Farm): Groundwater sampling.

La Marina continúa trabajando bajo la Orden por Consentimiento de EPA, Orden No. RCRA-02-2007-7301, siguiendo la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) para adelantar la investigación y limpieza de los sitios existentes. Mensualmente, la Marina le informa a la comunidad sobre los trabajos de campo programados.

Los siguientes trabajos de campo están planificados del 1^{ero} al 30 de noviembre de 2018.

- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 2 (Antiguo Sitio de Disposición de Langley Drive): Muestreo de agua subterránea y de suelo. Actividades de barrenar con tecnología de empuje directo y taladro.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 3 (Antiguo Vertedero de la Base): Mantenimiento y corte de césped en la cubierta del vertedero.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 7/8 (Área de Almacenamiento de Combustible "Tow Way"): Recuperación de líquido de la fase no acuosa.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 11 (Edificio 38): Remoción de asbesto, bifenilo policlorado (PCB) y escombros como parte de las Medidas Correctivas Interinas.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 54 (Edificio 1914, Antiguo Taller de Reparación/ Mantenimiento de NEX): Evento de Muestreo de agua subterránea.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 55 (Plumacho de Tricloroetileno [TCE] en el Agua Subterránea del Área de Almacenamiento de Combustible "Tow Way"): Evento de Muestreo de agua subterránea.

Websites Páginas Web

www.epa.gov/region02/waste/fsroosev.htm

<http://go.usa.gov/8mnm>

www.bracpmo.navy.mil

(Click on Puerto Rico in the map and follow links to Roosevelt Roads)

(Presione sobre el mapa de Puerto Rico y siga los enlaces hasta Roosevelt Roads)

Important Contacts Contactos Importantes

The Cleanup Process—

El Proceso de Limpieza

Ms. Thuane Fielding

Navy BRAC PMO

Base Closure Manager

203 S. Davis Drive, Bldg. 247

Joint Base Charleston, SC 29404

Teléfono: 843-963-7049

Thuane.fielding@navy.mil

The RCRA Consent Order—

La Orden de Consentimiento RCRA

Ms. Jessica Mollin

Environmental Protection Agency

ERRD-SPB-FFS

290 Broadway, 20th Floor

New York, NY 10007-1866

Teléfono: 212-637-3921

E-mail: Mollin.Jessica@epa.gov

Puerto Rico Regulatory Oversight—

Fiscalización Regulatoria de Puerto Rico —

Mr. Juan Babá Peebles

Federal Facilities Coordinator

Puerto Rico Environmental Quality Board

Environmental Emergency Response Area

Edificio de Agencias Ambientales Cruz A. Matos

Urb. San José Industrial Park

1375 Avenida Ponce de León

San Juan, PR 00926-2604

Teléfono: 787-767-8181 exts. 3235, 3236

Email: juanbaba@jca.pr.gov

Public Health Concerns During Past Operational Activities—

Preocupaciones sobre salud pública durante actividades operacionales pasadas —

<http://www.justice.gov/civil/federal-tort-claims-act-litigation-section>

Important Dates Fechas Importantes

- **Public Comment Period for the SWMU 3 Post Closure Care Plan and AOC A Statement of Basis** — The Statement of Basis, Post Closure Care Plan and supporting documentation are available for public review at: <http://go.usa.gov/3kcx> and at the locations listed below. The public review period starts on November 1st and ends on November 30th, 2018.

Puerto Rico Environmental Quality Board

Land Pollution Control Area — 3rd Floor, Hazardous Wastes Permits Division

San José Industrial Park

1375 Ponce de León Avenue, State Road 8838, El Cinco

Río Piedras, PR 00926

Local Redevelopment Authority for Roosevelt Roads

Attention: Adalberto Molina

Building 3188, Forrestal Drive

Ceiba, PR 00935

Período de Comentario Público para el Plan de Cuidado Posterior al Cierre de SWMU 3 y la Declaración de Fundamentos para AOC A — *La Declaración de Fundamentos, el Plan de Cuidado Posterior al Cierre y los documentos de apoyo se encuentran disponibles para revisión del público en: <http://go.usa.gov/3kcx> y en los lugares que se muestran abajo. El período de comentario público comienza el 1ero de noviembre y termina el 30 de noviembre de 2018.*

Junta de Calidad Ambiental de Puerto Rico

Área de Control de Contaminación de Terrenos — 3er Piso

División de Permisos de Desperdicios Peligrosos, San José Industrial Park

1375 Avenida Ponce de León, Carretera Estatal 8838, El Cinco

Río Piedras, PR 00926

Autoridad de Redesarrollo Local para Roosevelt Roads

Atención: Adalberto Molina

Edificio 3188, Forrestal Drive

Ceiba, PR 00935

- **NAPR Restoration Advisory Board (RAB) Meeting** - The next NAPR RAB Meeting is scheduled for November 8th, 2018 at 6:00 PM at Club Cívico La Seyba. The public is always welcome at RAB Meetings.

Reunión de la Junta de Consejo para la Restauración (RAB, por sus siglas en inglés) de NAPR — *La próxima reunión del RAB de NAPR está programada para el 8 de noviembre de 2018 a las 6:00 PM en el Club Cívico La Seyba. El público siempre es bienvenido a las reuniones del RAB.*